



## Description of the unit of intangible cultural heritage

Unique identification of heritage: **2-00093**

Name of the unit: **Bovec local dialect**

Category of heritage:  
**oral traditions and expressions**

Brief description:

**Bovec local dialect is part of the Soča Valley dialect. It is spoken from the Predel and Vršič passes across the Bovec basin to Srpenica. Due to geographic and historical circumstances, it contains numerous archaic features.**

Photo:

<b>fejlih*</b> fejlih*    fě:jlih prišl. – točno (Bavšica): <i>prišl. fě:jlih</i> fejst    fě:jst prišl. – 1. eksp. dober, pošten: <i>fě:jst èv'èa</i> > dobro, zaupanja vredno dekle; 2. močen, okrogel, debelušen: <i>fě:jst utrók</i> fejst*    fě:jst prišl. – močno   TSVK; IT feš fejstinga*    fě:jsting'a -e; -e ž – trdnjava fejja*    fě:ja -e; -e ž – 1. pletena kapa (Bavšica); 2. pastirski klobuk (Soča) fenjati*    fě:njã:tě -ã:m nedov. – 1. stabs. na drobno rezati; 2. mečkati fešta*    fě:šta -e ž od. – 1. zabava; 2. menstruacija   2. gl. tudi marovč. narobe feštnar*    fě:štnor -ja; -je m – gozdar   gl. tudi goljcar feta*    fě:ta -e; -e ž – 1. rezina: <i>'na fě:ta asokó:ta</i> ; 2. kruh, ki se je med peko sesedel (Bavšica) feterati*    fě:tarã:tě -ã:m nedov. – 1. slabi. mencati: <i>šef fě:tarã:š tu rúoc'eh tũ:ste</i> ; 2. eksp. obotavljati se: <i>šif 'pau u:re fě:tarã:</i>   2. gl. tudi elenuti. žalati se. metovati se. očistiti se. očavljati	<i>je, nãotre nẽd'fě:juje, pãrte mo je im'le, wã:juka noj grif</i> fitirati*    fě:tiertě -čm nedov. – dajati v najem fitnica*    fě:tenca -e; -e ž – podnajemnica fitnik*    fě:tenk -a; -č m – podnajemnik   IT fižol gl. bob flahatelj*    flã:htelj -na; -ne m – trak iz blaga (Bavšica) flajda*    flã:jda -e; -e ž – 1. domača halja; 2. slabs. opletajoče, preveliko oblačilo flajšter*    flã:jštor -ja; -je m – obličj   pret. flaiser; gl. tudi čerot flanca*    flã:nca -e; -e ž – sadika   KKO, FW flancat gl. štravba flancati*    flã:ncetě -čm nedov. – vzgajati sadike, jih saditi, presajati: <i>rúože, s'glã:to flã:ncetě</i> flankirati    flě:nk'iertě -čm nedov. – eksp. pohajkovati, potepati se: <i>cl'ey dãn žif flě:nk'iera</i> flaška    flã:ška -e; -e ž – steklenica   KKO flaškon    flě:škion -a; -e m – velika opletena
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Date of inscription in the Register: **2.6.2021**